



ENGLISH

BEFORE USING THE DEVICE, PLEASE READ THE FOLLOWING INSTRUCTIONS COMPLETELY AND CAREFULLY. CORRECT APPLICATION IS VITAL TO THE PROPER FUNCTIONING OF THE DEVICE.

INTENDED USER PROFILE:

The intended user should be a licensed medical professional, the patient or the patient's caregiver. The user should be able to read, understand and be physically capable to perform all the directions, warnings and cautions provided in the information for use.

INDICATIONS

The Donjoy PSI Plus Shoulder Immobilizer is designed to support and immobilize the shoulder following injury or surgery.

PERFORMANCE CHARACTERISTICS:

Soft-good/ semi-rigid designed to restrict motion through elastic or semi-rigid construction. Providing immobilization or controlled movement of a limb or body segment.

APPLICATION INSTRUCTIONS

1. Wrap and secure the waistband around the rib cage.
2. Shoulder strap: Bring strap over uninvolved shoulder and secure.
3. Wrap and secure the upper arm strap.
4. Wrap and secure the wrist strap.

CONTRAINDICATIONS

Do not use if you are allergic to any of the materials contained within this product.

WARNING & PRECAUTIONS

This product is to be used under the supervision of a medical professional. This device is not intended for unsupervised public use. If you experience any pain, swelling, sensation changes, or any unusual reactions while using this product, consult your medical professional immediately. The support should only be used after consulting a health care professional if you suffer from skin diseases, injuries, lymphatic disorders, indistinct soft tissue swelling, or circulatory or sensory disorders in the affected area. The support should be snug but not impair circulation. Do not use over open wounds. If worn directly on the skin, the skin should be free from injuries, moisture, oils, creams, gels or similar residues. Do not use the device if it is damaged and/or the packaging has been opened. NOTE: Contact manufacturer and competent authority in case of a serious incident arising due to usage of this device.

CARE

Hand wash in warm water with mild detergent. Rinse thoroughly and air dry.

COMPOSITION

Polyester, Polypropylene, Polyamide



CAUTION: THIS PRODUCT CONTAINS NATURAL RUBBER LATEX WHICH MAY CAUSE ALLERGIC REACTIONS.

INTENDED FOR USE ON A SINGLE PATIENT

WARRANTY DJO, LLC will repair or replace all or part of the unit and its accessories for material or workmanship defects for a period of six months from the date of sale.

NOTICE: WHILE EVERY EFFORT HAS BEEN MADE IN STATE-OF-THE-ART TECHNIQUES TO OBTAIN THE MAXIMUM COMPATIBILITY OF FUNCTION, STRENGTH, DURABILITY AND COMFORT, THERE IS NO GUARANTEE THAT INJURY WILL BE PREVENTED THROUGH THE USE OF THIS PRODUCT.

DEUTSCH

VOR GEBRAUCH DER ORTHESE BITTE DIE GEBRAUCHSANWEISUNG SORGFÄLTIG DURCHLESEN. DIE EINWANDFREIE FUNKTION DER VORRICHTUNG IST NUR BEI RICHTIGEM ANLEGEN GEWÄHRLEISTET.

ANWENDERPROFIL:

Das Produkt ist für zugelassene medizinische Fachkräfte, Patienten oder Pflegekräfte des Patienten bestimmt. Der Anwender sollte in der Lage sein, alle Anweisungen, Warnungen und Vorschichtshinweise in der Gebrauchsanweisung zu lesen und zu verstehen, und körperlich in der Lage sein, diese auszuführen.

ZWECKBESTIMMUNG

Die immobilisierende Schulterstütze Donjoy PSI Plus wurde entwickelt, um die Schulter nach einer Verletzung oder Operation zu stützen und ruhigzustellen.

LEISTUNGSMERKMALE:

Teilmaterial/halbsteif, um Bewegungen durch eine elastische oder halbsteiße Konstruktion einzuschränken. Sorgt für die Ruhigstellung oder kontrollierte Bewegungen der Extremität oder des Körpersegments.

ANLEGEN DER ORTHESE

1. Das Brustband um den Brustkorb legen und fixieren.
2. Schultergurt: Den Gurt über die nicht betroffene Schulter führen und fixieren.
3. Den Oberarmgurt um den Oberarm legen und fixieren.
4. Den Handgelenkgurt um das Handgelenk legen und fixieren.

KONTRAINDIKATIONEN

Nicht verwenden, wenn Sie es an einer der in diesem Produkt enthaltenen Stoffe allergisch sind.

WARNUNGEN UND VORSICHTSMASSNAHMEN

Dieses Produkt ist zur Verwendung unter ärztlicher Aufsicht und nicht zur unbeaufsichtigten Selbstbehandlung bestimmt. Sollten beim Gebrauch Schmerzen, Schwellungen, Empfindungsänderungen oder ungewöhnliche Reaktionen auftreten, ist unverzüglich der behandelnde Arzt aufzusuchen. Wenn Sie an Hauterkrankungen, Verletzungen, Erkrankungen des Lymphsystems, undeutlichen Schwellungen des Weichteils oder an Durchblutungs- oder sensorischen Störungen im betroffenen Bereich leiden, darf die Orthese nur nach Rücksprache mit einem Arzt eingesetzt werden. Die Orthese sollte fest sitzen, darf die Blutzirkulation jedoch nicht beeinträchtigen. Nicht auf offenen Wunden verwenden. Bei direktem Tragen auf der Haut sollte die Haut frei von Verletzungen, Feuchtigkeit, Ölen, Cremes, Gelen oder ähnlichen Rückständen sein. Das Produkt nicht verwenden, wenn es beschädigt ist und/oder die Verpackung geöffnet wurde. HINWEIS: Den Hersteller und die zuständige Behörde benachrichtigen, falls es durch die Verwendung dieses Produkts zu einem schwerwiegenden Vorfall kommt.

PFLEGE

El lavado se realiza a mano con detergente suave en agua templada. Enjuague exhaustivamente y séque al aire.

VERWENDETE MATERIALIEN

Polyester, Polypropylen, Polyamid



ACHTUNG: DIESES PRODUKT ENTHÄLT NATÜRLICHEN LATEX UND KANN ALLERGISCHE REAKTIONEN VERURSACHEN.

FÜR DEN GEBRAUCH DURCH EINEN EINZIGEN PATIENTEN BESTIMMT

GARANTIE DJO, LLC garantiert bei Material- oder Herstellungsdefekten die Reparatur bzw. den Austausch des kompletten Produktes oder eines Teils des Produktes und aller zugehörigen Zubehörteile für einen Zeitraum von sechs Monaten ab dem Verkaufsdatum. Es gelten die derzeit gültigen gesetzlichen Bestimmungen.

HINWEIS: OBWOHL ALLE ANSTRENGUNGEN UNTERNOMMEN WURDEN, UNTER EINSAZT MODERNSTER VERFAHREN MAXIMALE KOMPATIBILITÄT VON FUNKTION, FESTIGKEIT, HALTBARKEIT UND OPTIMALEM SITZ ZU ERZIELEN, KANN KEINE GARANTIE GEGEBEN WERDEN, DASS DURCH DIE ANWENDUNG DIESES PRODUKTS VERLETZUNGEN VERMIEDEN WERDEN KÖNNEN.

ESPAÑOL

ANTES DE UTILIZAR ESTE DISPOSITIVO, LEA POR FAVOR ESTAS INSTRUCCIONES COMPLETA Y DETENIDAMENTE. EL USO CORRECTO ES FUNDAMENTAL PARA EL FUNCIONAMIENTO APROPIADO DE ESTE DISPOSITIVO.

PERFIL DE USUARIO PREVISTO:

El usuario previsto debe ser un profesional médico autorizado, el paciente o el cuidador del paciente. El usuario debe poder leer, comprender y ser físicamente capaz de seguir todas las instrucciones, advertencias y precauciones proporcionadas en la información de uso.

INDICACIONES

El inmovilizador de hombro Donjoy PSI Plus está diseñado para soportar e inmovilizar el hombro después de una lesión o cirugía.

CARACTERÍSTICAS DE RENDIMIENTO:

Producto blando/semirígido diseñado para restringir el movimiento a través de una construcción elástica o semirígida. Proporciona inmovilización o movimiento controlado a la extremidad o segmento corporal.

INSTRUCCIONES PARA SU APLICACIÓN

1. Poner y fijar la banda torácica alrededor del tórax.
2. Círculo de hombro: Pasa la correa sobre el hombro sano y fíjala.
3. Envuelva y fije la correa del brazo.
4. Envuelva y fije la correa de la muñeca.

CONTRAINDICACIONES

No usar si es alérgico a alguno de los materiales que contiene este producto.

ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES

Este producto debe utilizarse bajo la vigilancia de un profesional médico. Este aparato no está diseñado para su uso general sin supervisión. Si experimenta dolores, hinchazón, cambios de sensibilidad o cualquier reacción fuera de lo común mientras utiliza este producto, consulte de inmediato con un profesional médico. El soporte solo debe utilizarse después de consultar a un profesional sanitario si sufre de enfermedades de la piel, lesiones, trastornos linfáticos, hinchazón indeterminada de los tejidos blandos o trastornos circulatorios o sensoriales en la zona afectada. El soporte debe quedar bien ajustado, pero sin impedir la circulación. No utilizar sobre heridas abiertas. Si se lleva directamente sobre la piel, la zona de colocación debe estar libre de lesiones, humedad, aceites, cremas, gels o residuos similares. No utilice el dispositivo si está dañado y/o si el empaque está abierto. NOTA: Póngase en contacto con el fabricante y con la autoridad competente en caso de que se produzca un incidente grave debido al uso de este dispositivo.

CUIDADO

Lavare a mano in acqua calda con sapone neutro. Risciacquare accuratamente e asciugare all'aria e séque al aire.

COMPOSICIÓN

Poliéster, Polipropileno, Poliamida



PRECAUCIÓN: ESTE PRODUCTO CONTIENE LÁTEX DE CAUCHO NATURAL QUE PODRÍA CAUSAR REACCIONES ALÉRGICAS.

PREVISTO PARA SU USO EN UN SOLO PACIENTE

GARANTÍA DJO, LLC se compromete a reparar o sustituir la totalidad o parte del producto y sus accesorios, por defectos del material o de la fabricación, durante los seis meses siguientes a la fecha de venta.

AVISO: SI BIEN SE HAN HECHO TODOS LOS ESFUERZOS POSIBLES CON LAS TÉCNICAS MÁS MODERNAS PARA OBTENER LA COMPATIBILIDAD MÁXIMA DE LA FUNCIÓN, RESISTENCIA, ROBUSTEZA, DURATA E BIENESSERE, NON VIENE DATA ALCUNA GARANZIA CHE L'USO DI TALE PRODOTTO POSSA PREVENIRE LESIONI.

ITALIANO

PRIMA DELL'USO, LEGGERE INTERAMENTE E ATTENTAMENTE QUESTE ISTRUZIONI. LA CORRETTA APPLICAZIONE È DI FONDAMENTALE IMPORTANZA PER UN BUON FUNZIONAMENTO.

PROFLO UTENTE PREVISTO:

Il prodotto è destinato a essere utilizzato da un medico professionista, dal paziente o dal caregiver del paziente. L'utente deve poter leggere, comprendere ed essere fisicamente in grado di rispettare tutte le indicazioni, le avvertenze e le precauzioni fornite nelle istruzioni per l'uso.

INDICAZIONI

L'immobilizzatore per spalla Donjoy PSI Plus è progettato per sostenere e immobilizzare la spalla a seguito di una lesione o di un intervento chirurgico.

CARATTERISTICHE PRESTAZIONALI:

Design morbido/semirigido per limitare il movimento con una struttura elastica o semirigida. Fornisce immobilizzazione e controllo del movimento di un arto o di un segmento del corpo.

ISTRUZIONI PER L'APPLICAZIONE

1. Avvolgere e fissare la fascia pettorale intorno alla gabbia toracica.
2. Cinghia per la spalla: Posizionare quest'ultimo sulla spalla non interessata e fissarlo.
3. Avvolgere e fissare lo strap superiore del braccio.
4. Avvolgere e fissare lo strap della vita.

CONTRAINDICAZIONI

Non utilizzare se si è allergici a uno qualsiasi dei materiali contenuti in questo prodotto.

AVVERTENZE E PRECAUZIONI

Questo prodotto deve essere utilizzato esclusivamente sotto il controllo medico; non è stato concepito per uso privato non assistito. Nel caso in cui si avvertano sintomi quali dolore, gonfiore, mutamenti a livello delle percezioni sensoriali o qualsiasi altra reazione anomala durante l'utilizzazione del presente prodotto, rivolgersi immediatamente al proprio medico. Il supporto deve essere utilizzato solo previo consulto di un professionista sanitario, nel caso in cui si riportino patologie e lesioni cutanee, disturbi del sistema linfatico, gonfiore indistinto dei tessuti molli o disturbi circolatori o sensoriali nella zona interessata. Il supporto deve aderire bene al corpo, senza tuttavia ostacolare la circolazione. Non usare su ferite aperte. Se si indossa il prodotto direttamente sulla pelle, non devono essere presenti ferite, umidità, oli, creme, gel o residui simili. Non usare il dispositivo se risulta danneggiato e/o se la confezione è stata aperta. NOTA: contattare il produttore e l'autorità competente in caso di gravi incidenti dovuti all'uso di questo dispositivo.

MANTENIMENTO

Lavare a mano in acqua calda con sapone neutro. Risciacquare accuratamente e asciugare all'aria.

COMPOSIZIONE

Poliéster, Polipropilene, Poliammide



ATTENZIONE: QUESTO PRODOTTO CONTIENE LATTICE DI GOMMA NATURALE CHE POTREBBE CAUSARE REAZIONI ALLERGICHE.

DESTINATO ALL'USO SU PAZIENTE SINGOLO

GARANZIA DJO, LLC s'impegna alla riparazione o alla sostituzione di tutti i componenti del dispositivo e di relativi accessori in caso di difetti di lavorazione o materiali, rinvenuti entro sei mesi dalla data di acquisto.

AVVISO: SEBBENE OGNI SFORZO SIA STATO COMPIUTO CON L'IMPIEGO DI TECNICHE D'AVANGUARDIA PER FABBRICARE UN PRODOTTO CHE OFFRA IL MASSIMO DELLA FUNZIONALITÀ, ROBUSTEZZA, DURATA E BIENESSERE, NON VIENE DATA ALCUNA GARANZIA CHE L'USO DI TALE PRODOTTO POSSA PREVENIRE LESIONI.

FRANÇAIS

LIRE ATTENTIVEMENT LA TOTALITÉ DES INSTRUCTIONS SUIVANTES AVANT D'UTILISER LE DISPOSITIF. UNE MISE EN PLACE CORRECTE EST INDISPENSABLE AU BON FONCTIONNEMENT DU DISPOSITIF.

PROFIL DE L'UTILISATEUR VISÉ :

Le produit s'adresse à un professionnel de santé agréé, au patient ou à l'aide-soignant du patient. L'utilisateur doit être capable de lire et de comprendre l'ensemble des consignes, des avertissements et des mises en garde qui figurent dans le mode d'emploi, et être physiquement apte à les respecter.

INDICATIONS

L'immobilisateur d'épaule Donjoy PSI Plus est conçu pour soutenir et immobiliser l'épaule après une blessure ou une intervention chirurgicale.

CARACTÉRISTIQUES DE PERFORMANCE :

Conçue en matériau souple semi-rigide pour restreindre le mouvement grâce à une construction élastique ou semi-rigide. Procure une immobilisation ou un mouvement contrôlé du membre ou du segment corporel.

INSTRUCTIONS D'APPLICATION

1. Enrouler la bande thoracique et la fixer.
2. Sangle d'épaule: Passer la sangle sur l'épaule saine et la fixer.
3. Enrouler le manchon de bras et le fixer.
4. Enrouler le manchon de poignet et le fixer.

CONTRE-INDICATIONS

Ne pas utiliser en cas d'allergie à l'un des matériaux contenus dans ce produit.

AVERTISSEMENTS ET PRÉCAUTIONS

Ce produit doit être utilisé sous la supervision d'un professionnel de la santé, il n'est pas destiné à une utilisation non supervisée par n'importe qui. En cas de douleur, d'enflure, d'altération de la sensation ou de toute autre réaction anormale lors de l'utilisation de ce produit, se mettre en rapport immédiatement avec le professionnel de la santé concerné. Ce dispositif de soutien ne doit être utilisé qu'après consultation d'un professionnel de santé si vous souffrez de maladies cutanées, de blessures, de troubles lymphatiques, de gonflement des tissus mous d'origine indéterminée ou de troubles circulatoires ou sensoriels dans la zone affectée. Le support doit être bien serré sans toutefois entraver la circulation. Ne pas l'utiliser sur des plaies ouvertes. S'il est porté directement sur la peau, celle-ci ne doit présenter aucune blessure ni aucune trace d'humidité, d'huiles, de crèmes, de gels ou de résidus similaires. Ne pas utiliser le dispositif s'il est endommagé et/ou si l'emballage a été ouvert. REMARQUE : contacter le fabricant et l'autorité compétente en cas d'incident grave découlant de l'utilisation de ce dispositif.

ENTRETIEN

Laver manuellement à l'eau tiède avec un détergent doux. Rincer intégralement et sécher à l'air.

COMPOSITION

Polyester, Polypropylène, Polyamide



MISE EN GARDE : CE PRODUIT CONTIENT DU LATEX DE CAOUTCHOUC NATUREL SUSCEPTIBLE DE PROVOQUER DES RÉACTIONS ALLERGIQUES.

RÉSERVÉ À UN USAGE SUR UN SEUL PATIENT

GARANTIE DJO, LLC répare ou remplace tout ou partie de l'unité et de ses accessoires en cas de vice de matériau ou de fabrication pendant une période de six mois à partir de la date d'achat.

AVIS : BIEN QUE TOUTES LES TECHNIQUES DE POINTE AIENT ÉTÉ UTILISÉES AFIN D'OBTENIR UN NIVEAU MAXIMAL DE COMPATIBILITÉ QU'A WERKING, STERKTE, DUURZAAMHEID EN COMFORT TE VERKRIGEN, IS ER GEEN GARANTIE DAT LETSEL ZAL WORDEN VOORKOMEN DOOR HET GEBRUIK VAN DIT PRODUCT.

NEDERLANDS

LEES ONDERSTAANDE GEBRUIKSAANWIJZING AANDACHTIG EN VOLLEDIG DOOR VOORDAT U DIT INSTRUMENT GEBRUIKT. JUIST GEBRUIK IS BELANGRIJK VOOR EEN GOEDE WERKING VAN HET PRODUCT.

BEOOGD GEBRUIKERSPROFIEL:

De beoogde gebruiker moet een bevoegde medische zorgverlener, de patiënt of de verzorger van de patiënt zijn. De gebruiker moet in staat zijn alle aanwijzingen, waarschuwingen en voorzorgsmaatregelen in de gebruiksinformatie te lezen, begrijpen en fysiek uit te voeren.

INDICATIES

Het Donjoy PSI Plus immobilisatiehulpmiddel voor de schouder is ontworpen om de schouder te ondersteunen en te immobiliseren na een blessure of operatie.

PRESTATIEKENMERKEN:

Ontworpen met zachtt/semi-rigide materiaal om beweging te beperken met behulp van een elastische of semi-rigide constructie. Zorgt voor immobilisatie of gecontroleerde beweging van een ledemaat of lichaamsdeel.

INSTRUCTIES VOOR HET AANBRENGEN

1. Wikkel de borstband om de ribbenkast en maak hem vast.
2. Schouderband: Leg de riem over de gezonde schouder en maak hem vast.
3. Wikkel de bovenarmriem om en maak hem vast.
4. Wikkel de polsriem om en maak hem vast.

CONTRA-INDICATIES

Niet gebruiken als u allergisch bent voor een van de materialen van dit product.

WAARSCHUWING EN VOORZORGSMAATREGELEN

Dit product moet worden gebruikt onder toezicht van een medische zorgverlener. Het is niet bedoeld voor gebruik zonder supervisie. Als u pijn, zwellingen, gevoelsveranderingen of andere ongebruikelijke reacties bemerkt terwijl u dit product gebruikt, neem dan onmiddellijk contact op met uw medische zorgverlener. De steun mag alleen worden gebruikt na overleg met een medisch zorgverlener bij aandoeningen van de huid, blessures, lymfatische aandoeningen, onduidelijke zwelling van weke delen of circulatorie- of sensorische aandoeningen in het betreffende gebied. De steun moet strak zitten, maar mag de bloedsomloop niet belemmeren. Niet gebruiken op open wonden. Wanneer het hulpmiddel rechtstreeks op de huid wordt gedragen, moet de huid vrij zijn van letsels, vocht, olie, crème, gel of een soortgelijk materiaal. Gebruik het hulpmiddel niet als het beschadigd is en/of de verpakking geopend is. OPMERKING: Neem contact op met de fabrikant en de bevoegde autoriteit in geval van een ernstig incident dat ontstaat naar aanleiding van gebruik van dit hulpmiddel.

ONDERHOUD

Met de hand wassen in warm water met een mild reinigingsmiddel. Grondig spoelen en aan de lucht drogen.

SAMENSTELLING

Polyester, Polypropylène, Polyamide



OPGELET: DIT PRODUCT BEVAT NATUURLIJK RUBBERLATEX EN KAN ALLERGISCHE REACTIES VEROOZAKEN.

BEDOELD VOOR GEBRUIK DOOR ÉÉN PATIËNT

GARANTIE DJO, LLC zal gedurende een periode van zes maanden na de verkoopdatum het product en de bijbehorende accessoires geheel of gedeeltelijk repareren of vervangen als materiaal- of fabricagefouten geconstateerd worden.

LET OP: HOEWEL ALLES IN HET WERK IS GESTELD MET ÉTÉ UTILISÉES AFIN D'OBTENIR UN NIVEAU MAXIMAL DE COMPATIBILITÉ QU'A WERKING, STERKTE, DUURZAAMHEID EN COMFORT TE VERKRIGEN, IS ER GEEN GARANTIE DAT LETSEL ZAL WORDEN VOORKOMEN DOOR HET GEBRUIK VAN DIT PRODUCT.

ČEŠTINA

PŘED POUŽITÍM TOHOTO NÁSTROJE SI PROSÍM PEČLIVĚ PŘEČTĚTE VEŠKERÉ NÁSLEDUJÍCÍ INSTRUKCE. SPRÁVNÁ APLIKACE JE NEZBYTNÁ PRO SPRÁVNOU FUNKCI NÁSTROJE.

PROFIL ZAMÝŠLENÉHO UŽIVATELE:

Zamýšleným uživatelem je zdravotnický pracovník s licencií, pacient nebo pacientův pečovatelský pracovník. Uživatel musí být schopen přečíst veškeré pokyny, varování a upozornění uvedené v návodu k použití a porozumět jim a musí být fyzicky schopný je dodržovat.

INDIKACE

Imobilizér ramene Donjoy PSI Plus je určen k podpoře a imobilizaci ramene po zranění nebo operaci.

POPS FUNKCE:

Měkka/polutuhá pomůcka je navržena k omezení pohybu díky pružnému nebo polotuhému provedení. Imobilizuje končetinu nebo část těla či omezuje jejich pohyb.

POKYNY K POUŽITÍ

1. Obtočte a zajištěte hrudní pásek okolo hrudního koše.
2. Ramenní pásky: Přidržte pásek přes zdravé rameno a zajištěte.
3. Obtočte a zajištěte pásek pro paži.
4. Obtočte a zajištěte pásek pro zápěstí.

KONTRAINDIKACE

Pokud jste alergičtí na jakékoli materiály obsažené v tomto produktu, nepoužívejte jej.

VAROVÁNÍ A BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

Tento výrobek je určen k použití pod dohledem odborného zdravotnického personálu. Toto zařízení není určeno k veřejnému použití bez dohledu. Pokud při používání tohoto produktu pociťujete jakoukoli bolest, otok, změny citu při dotyku nebo jakékoli neobvyklé reakce, obraťte se bez prodlení na svého lékaře. Pokud trpíte kožními onemocněními či poraněními, lymfatickými poruchami, neurčitým otokem měkké tkáně nebo poruchami krevního oběhu či otčitosti v postižené oblasti, používejte ortézu pouze po konzultaci se zdravotnickým pracovníkem. Podpora musí být nasazena pevně, nesmí ale bránit krevnímu oběhu. Nepřikláděte na otevřené rány. Pokud se ortéza nosí přímo na kůži, pokožka by měla být neporaněná, suchá a bez olejů, krémů, gelů či jiných zbytků. Nepoužívejte prostředky, je-li poškozen a/nebo byl-li otevřen jeho obal. POZNÁMKA: Pokud kuli použít tohoto prostředku dojde k závazné nežádoucí příhodě, oznamte ji výrobci a příslušnému orgánu.

ÚDRŽBA

Perte ručně v teplé vodě s jemným prostředkem. Důkladně vymáčete a nechte uschnout na vzduchu.

SLOŽENÍ

Polyester, Polypropylen, Polyamid



UPOZORNĚNÍ: TENTO VÝROBEK OBSAHUJE PŘÍRODNÍ KAUKČUKOVÝ LATEX, KTERÝ MŮŽE VYVOLAT ALERGICKÉ REAKCE.

URČENO K POUŽITÍ U JEDNOHO PACIENTA

ZÁRUKA DJO, LLC provede opravu nebo výměnu celého nebo části výrobku a jeho příslušenství z důvodu vad materiálu nebo zpracování po dobu šesti měsíců od data prodeje.

OZNÁMENÍ: I KDYŽ BYLO U NEJMODERNĚJŠÍCH TECHNIK VĚNOVANO MAXIMÁLNÍ ÚSILÍ PRO ZÍSKÁNÍ MAXIMÁLNÍ KOMPATIBILITĚ FUNKCE, SILY, TRVANLIVOSTI A POKOHDÍ, NELZE ZARUČIT, ŽE POUŽITÍM TOHOTO PRODUKTU BUDE ÚČINNOU PREVENČIOU PORANĚNÍ.

SLOVENČINA

PRED POUŽITÍM TOHOTO NÁSTROJA SI POZORNE PREČITAJTE CELE NÁSLEDUJÚCE INSTRUKCIE. SPRÁVNE POUŽITIE PRÍSTROJA JE NUTNÉ K JEHO SPRÁVNEMU FUNGOVANIU.

PROFIL URČENÉHO POUŽIVATEĽA:

Určným používateľom je zdravotnícky pracovník s platným oprávnením, pacient alebo ošetrovatel pacienta. Používateľ musí byť schopný prečítať si všetky pokyny, varovania a upozornenia v návode na použitie. Musí im porozumieť a byť fyzicky schopný ich vykonať.

INDIKÁCIE

Ortézou Donjoy PSI Plus na znehybnenie ramena je určená na podporu a znehybnenie ramena po zranení alebo operácii.

VÝKONOVÉ CHARAKTERISTIKY:

Jemná/polutuhá konštrukcia je navrhnutá tak, aby vďaka elastickému alebo polotuhému zloženiu obmedzovala pohyb. Zabezpečuje znehybnenie alebo regulovaný pohyb končatiny alebo časti tela.

NÁVOD NA POUŽITIE

1. Hrudný popruh ovit' a zafixovať okolo hrudníku koša.
2. Ramennými popruhmi: Popruh zafixovať na voľné rameno



DANSK

LÆS FØLGENDE ANVISNINGER GRUNDIGT IGENNEM FOR ANVENDELSE AF ANORDNINGEN. KORREKT ANVENDELSE ER VIGTIG FOR, AT ANORDNINGEN FUNGERER KORREKT.

PROFIL FOR TILSIGTET BRUGER:

Den tilsigtede bruger er en autoriseret læge, patienten eller patientens omsorgsperson. Brugeren bør være i stand til at læse, forstå og være fysisk i stand til at udføre alle de anvisninger, advarsler og forsigtighedsregler, som er angivet i brugsanvisningen.

INDIKATIONER

DonJoy PSI Plus skulderimmobilisator er designet til at støtte og immobilisere skulderen efter en skade eller operation.

YDELESEGENSKABER:

Blødt/halvstift design, som begrænser bevægelse gennem en elastisk eller halvstift konstruktion. Giver immobilisering eller kontrolleret bevægelse af en ekstremitet eller kroppsdelt.

VEJLEDNING I PÅSETNING

1. Bind og fastgør brystbåndet omkring brystkassen.
2. Skulderremme: Træk remmen over den skulder, der ikke skal behandles, og fastgør.
3. Ombind og fastgør overarmsremmen.
4. Ombind og fastgør håndledsremmen.

KONTRAINDIKATIONER

Brug ikke produktet, hvis du er allergisk over for nogen af materialerne i dette produkt.

ADVARSLER OG FORHOLDSREGLER

Dette produkt skal anvendes under tilsyn af en læge. Produktet er ikke beregnet til almen brug uden tilsyn. Hvis der opstår smerter, hævelse, følelsesmæssige forandringer eller andre usædvanlige reaktioner ved anvendelse af dette produkt, skal lægen straks kontaktes. Støtten må kun anvendes efter konsultering med en sundhedsmedarbejder, hvis du lider af hudsygdomme, skader, lymfegødome, udydelig hævelse af bløddelse eller kredsløbs- eller sarsesygdomme i det berørte område. Støtten skal sidde tæt, men må ikke hæmme blodcirkulationen. Må ikke anvendes over åbne sår. Hvis den bruges direkte på huden, må huden ikke have skader og skal være fri for fugt, olie, cremer, geler eller tilsvarende restmaterialer. Brug ikke dette produkt, hvis det er beskadiget og/eller emballagen er åbnet. **BEMÆRK:** Kontakt producenten og den kompetente myndighed i tilfælde af, at der opstår en alvorlig hændelse som følge af anvendelsen af dette produkt.

VEDLIGEHOLDELSE

Håndvaskes i varmt vand med et mildt rengøringsmiddel. Skyles grundigt og lufttørres.

SAMMENSÆTNING

Polyester, Polypropylen, Polyamid

LATEX

FORSIGTIG: DETTE PRODUKT INDEHOLDER NATURGUMMILATEX, DER KAN FORÅRSAGE ALLERGISKE REAKTIONER.

TILTÆNKET BRUG PÅ EN ENKELT PATIENT

GARANTI Op til seks måneder efter købsdatoen vil DJO, LLC helt eller delvist reparere eller udskifte udstyret og dets tilbehør i tilfælde af fejl i materialer eller udførelse.

ERKLÆRING: SELVOM DER ER GJORT ALT HVAD AVANCEREDE

TEKNIKKER KAN GØRE FOR AT OPNÅ DEN FØRENED E MAXIMALE FUNKTION, STYRKE, HOLDBARHED OG BEKVEMMELIGHED, ER DETTE IKKE NOGEN GARANTI FOR AT MAN KAN UNDGÅ LÆSIONER VED AT BRUGE DETTE PRODUKT.

SVENSKA

LÄS FÖLJANDE ANVISNINGAR NOGRANT OCH FULLSTÄNDIGT INNAN DU ANVÄNDER PRODUKTEN. KORREKT APPLIKATION ÄR AV STÖRSTA VIKT FÖR PRODUKTENS KORREKTA FUNKTION.

AVSEDD ANVÄNDARE:

Den avsedda användaren ska vara en legitimerad läkare, patienten eller patientens vårdare. Användaren ska kunna läsa, förstå och vara fysiskt förmögen att följa alla anvisningar, varningar och försigtighetsåtgärder som anges i bruksanvisningen.

INDIKATIONER

DonJoy PSI Plus Stabiliserande axelåsar är utformad för att stötja och immobilisera axeln efter skada eller operation.

PRESTANDAEGENSKAPER:

Mjuk/halvstift konstruktion som begränsar rörelse genom elastisk eller halvstift utformning. Immobiliserar eller kontrollerar rörelse av en extremitet eller kroppsdelt.

ANVISNINGAR FÖR APPLICERING

1. Linda runt och fäst bröstbandet runt bröstkorgen.
2. Axelremmen: Lägg remmen över den skadade axeln och fäst.
3. Linda runt och fäst överarmsremmen.
4. Linda runt och fäst handledsremmen.

KONTRAINDIKATIONER

Använd inte om du är allergisk mot något av materialen i denna produkt.

ANVISNINGAR FÖR APPLICERING

Denna produkt ska endast användas under överinseende av medicinsk vårdgivare. Produkten är inte avsedd för allmän användning utan kontroll. Om du upplever smärta, svullnad, känslöförändringar eller andra ovanliga reaktioner när du använder denna produkt ska du omedelbart rådgöra din medicinske vårdgivare. Stödet ska endast användas efter samråd med läkare om du lider av hudsjukdomar, skador, lymfatiska sjukdomar, utydlig mjukvävnadsvullnad eller cirkulationsjukdomar eller sensoriska sjukdomar i det drabbade området. Stödet ska sitta åt, men inte så hårt att det hindrar cirkulationen. Använd inte över öppna sår. Om det bärs direkt på huden ska huden vara fri från skador, fukt, oljor, krämer, geler eller liknande rester. Produkten får inte användas om den är skadad eller defekt och/eller om förpackningen har öppnats. OBS! Kontakta tillverkaren och behörig myndighet om en allvarig incident inträffar i samband med att denna produkt används.

SKÖTSEL

Håndvätta i varmt vatten med ett mildt rengöringsmedel. Skölj noga och lufttorka.

SAMMANSÄTTNING

Polyester, Polypropen, Polyamid

LATEX

VAR FÖRSIKTIG: PRODUKTEN INNEHÅLLER NATURGUMMILATEX, VILKET KAN ORSAKA ALLERGISKA REAKTIONER.

AVSEDD FÖR ANVÄNDNING PÅ EN ENDA PATIENT

GARANTI DJO, LLC reparerar eller byter ut hela eller delar av enheten och dens tillbehör för defekter i materialer eller utførelse i en periode på 6 månader fra salgsdagsdatum.

OBS! ALLA ANSTRÄNGNINGAR HAR GJORTS OCH MODERN TEKNIK

ANVÄNTS FÖR ATT UPPNÅ MAXIMAL ÖVERENSSTÄMMELSE AV FUNKTION, STYRKE, HÅLLBARHET OCH KOMFORT, MEN INGA GARANTIER LÄMNAS ATT SKADA FÖRHINDRAS GENOM ATT ANVÄNDA DENNA PRODUKT.

NORSK

FØR PRODUKTET TAS I BRUK, MÅ DU LESE ALLE ANVISNINGENE NEDENFOR NØYE. DET ER AVGJØRENDE AT PRODUKTET BRUKES RIKTIG FOR AT DET SKAL GI GOD EFFEKT.

TILTENKT BRUKER:

Den tiltenkta brukeren skal være lisensiert helsepersonell, pasienten eller pasientens omsorgsperson. Brukeren skal kunne lese, forstå og være fysisk i stand til å følge alle anvisninger, advarsler og forsichtsregler i bruksanvisningen.

INDIKASJONER

DonJoy PSI Plus Shoulder Immobilizer er utviklet for å gi støtte til og immobilisere skulderen etter skade eller kirurgi.

YTELESEGENSKAPER:

Mjuk/halvstift utforming for å forhindre bevegelse gjennom elastisk eller halvstift konstruktion. Immobiliserer eller kontrollerer bevegelse av en extremitet eller kroppsdelt.

INSTRUKSJONER FOR BRUK

1. Fest brystremmen rundt brystkassen.
2. Skulderstropp: Før stroppen over den friske skulderen og fest den.
3. Fest armstroppen rundt overarmen.
4. Fest håndledsdroppen rundt håndledet.

KONTRAINDIKASJONER

Skal ikke brukes hvis du er allergisk mot noen av materialene i dette produktet.

ADVARSLER OG FORHOLDSREGLER

Dette produktet skal brukes under veiledning av helsepersonell. Produktet er ikke beregnet på bruk uten slik veiledning. Hvis du får smerter, opphovning, fommelsesendringer eller andre uvanlige reaksjoner mens du bruker dette utstyret, skal du straks ta kontakt med din lege. Støtten skal kun brukes etter samråd med helsepersonell hvis du lider av hudsykdommer, skader, lymfeykdommer, udydelig opphovning av bløtvev eller sirkulasjons- eller sensoriske lidelser i det berørte området. Støtten skal sitte tett, men ikke hemme blodstrømmen. Skal ikke brukes over åpne sår. Hvis den brukes direkte på huden, skal huden være fri for skader, fuktighet, oljer, kremer, geler eller lignende rester. Ikke bruk enheten hvis den er skadet og/eller emballagen er åpnet. **MERK:** Kontakt produsenten og relevant myndighet ved alvorlige hendelser som forekommer på grunn av bruk av denne enheten.

STELL

Håndvaskes i varmt vann og mild såpe. Skyll grundig og lufttørk.

SAMMENSÆTNING

Polyester, Polypropylen, Polyamid

LATEX

FORSIGTIG: DETTE PRODUKTET INNEHOLDER NATURGUMMILATEKS, SOM KAN FORÅRSAKE ALLERGISKE REAKSJONER.

BARE MENT FOR BRUK PÅ EN PASIENT

GARANTI DJO, LLC vil reparere eller erstatte hele eller deler av enheten og dens tilbehør for defekter i materialer eller utførelse i en periode på 6 måneder fra salgsdatoen.

ERKLÆRING: SELV OM DET ER GJORT ALT SOM KAN GJØRES MED

AVANSERTE TEKNIKKER FOR Å OPNÅ MAXIMAL FUNKSJON, STYRKE, HOLDBARHET OG KOMFORT, ER DET INGEN GARANTI FOR AT MAN KAN UNNGÅ SKADER VED Å BRUKE DETTE PRODUKTET.

SUOMI

LUE SEURAAVAT OHJEET HUOLELLISESTI KOKONAAN ENNEN LAITTEEN KÄYTTÖÄ. OIKEA KIINNITTÄMINEN ON TÄRKEÄÄ LAITTEEN ASIANMUKAISEN TOIMINNAN KANNALTA.

KÄYTTÄJIÄ KOSKEVAT EDULLIYTYKSET:

Käyttäjän tulee olla valtuutettu terveydenhuollon ammattilainen, potilas tai hänen hoitajansa. Käyttäjän pitää pystyä lukemaan ja ymmärtämään ja kyetä fyysisesti noudattamaan käyttöohjeiden kaikkia ohjeita, varoituksia ja huomautuksia.

INDIKAATIOT

DonJoy PSI Plus Shoulder Immobilizer on suunniteltu tukemaan olkapäätä ja immobilisoimaan se loukkaantumisen tai leikkauksen jälkeen.

SUORITUSKYKYMINAISUUS:

Tuote on mukavan pehmeä / puolijykkä tuki, joka on suunniteltu rajoittamaan liikettä joustavan tai puolijäykän rakenteensa ansiosta. Tuote pitää raajan tai kehonosan paikallaan tai hallitussa liikkeessä.

PUKEMISOHJEET

1. Kiedo ja kiinnitä rintavyö rintakehän ympärille.
2. Olkapäähilja: Vie hilja teveen olkapään yllä ja kiinnitä.
3. Kiedo ja kiinnitä ylempi käsivarsihilja.
4. Kiedo ja kiinnitä ranteenhilja.

KONTRAINDIKAATIOT

Älä käytä tuotetta, jos olet allerginen jollekin sen sisältämälle materiaalille.

VAROITUKSET JA VAROTOIMET

Tätä tuotetta tulee käyttää terveydenhuollon ammattilaisen valvonnan alaisena. Tätä laitetta ei ole tarkoitettu valvottomaan yleiseen käyttöön. Jos koet tätä tuotetta käyttäessäsi kipua, turvotusta, tunnon muutoksia tai epätavallisia reaktioita, pyydä välittömästi neuvoa terveydenhuollon ammattilaiselta. Saat käyttää tukea vasta, kun olet kysynyt sen käytöstä ensin terveydenhoidon ammattilaiselta, jos sinulla on ihosairauksia, vammoja, lymfatisia häiriöitä, hoidettavan kohdan pehmytkudoksen epämääräistä turvotusta tai hoidettavan kohdan verenkierto- tai aistihäiriöitä. Tuotetta käytetään suoraan iholle, ihon pitää olla ehjä ja vaurioton eikä olla kosteutta, öljyä, rasvaa, geelejä tai vastavainaisia jäämiä. Älä käytä laitetta, jos se on vaurioitunut ja/tai jos pakkaus on avattu. **HUOMAUTUS:** Ota yhteyttä valmistajaan ja toimivaltaiseen viranomaiseen, jos tämän tuotteen käyttö aiheuttaa vakavan vaaratilanteen.

TUOTTEEN HOITO

Pese käsi lämpimässä vedessä miedolla pesuainella. Huuhtele perusteellisesti ja anna kuivua itsistään.

VALMISTUSMATERIAALIT

Polyester, Polypropeni, Polyamid

LATEX

HUOMIO: TÄMÄ TUOTE SISÄLTÄÄ KUMILATEKSIA, JOKA VOI AIHEUTTAA ALLERGISIA REAKTOITIA.

VAIN YHDEN POTILAAN KÄYTTÖÖN

TAKUU DJO, LLC korjaa tai vaihtaa materiaali- tai valmistusvikaiset tuotteet takuutien osat sekä lisävarusteet puolen vuoden kuluessa myyntipäivästä.

HUOMAUTUS: VAIKKA UUSIMPIA TEKNIKOITA KÄYTTÄMÄLLÄ

ON PYRITYT VARMISTAMAAN, ETTÄ TOIMIVUUS, VAHVUUS, KESTÄVYYS JA MUKAVUUS OLISIVAT PARHAAT MAHDOLLISET, NÄIN KÄYTTÄJÄN OI ANNETTA SITÄ, ETTÄ VAHINKO VOITTAISIIN ESTÄÄ TÄTÄ TUOTETTA KÄYTTÄMÄLLÄ.

PORTUGUÊS

ANTES DE UTILIZAR O DISPOSITIVO, LEIA COMPLETAMENTE E COM CUIDADO AS SEQUINTES INSTRUÇÕES. A APLICAÇÃO CORRECTA É VITAL AO FUNCIONAMENTO CORRECTO DO DISPOSITIVO.

PERFIL DO UTILIZADOR PREVISTO:

O utilizador previsto deverá ser um profissional médico licenciado, o paciente ou o prestador de cuidados do paciente. O Utilizador deve seguir ler, compreender e ser fisicamente capaz de efetuar todas as instruções, advertências e cuidados mencionados nas informações de utilização.

INDICAÇÕES

O imobilizador de ombro DonJoy PSI Plus foi concebido para proporcionar suporte e imobilização ao ombro após cirurgia ou lesões.

CARACTERÍSTICAS DE DESEMPENHO:

Artigo macio/semi-rígido para restringir o movimento através de uma construção elástica ou semi-rígida. Assegurar a imobilização ou o movimento controlado de um membro ou segmento do corpo.

INSTRUÇÕES PARA APLICAÇÃO

1. Enfiar e prender a faixa do peito.
2. Faixa para o ombro: Mova as faixas sobre o ombro não coberto e prenda.
3. Evitar e prender a faixa do braço.
4. Enfiar e prender a faixa do pulso.

CONTRA-INDICAÇÕES

Não utilize se for alérgico a qualquer um dos materiais contidos neste produto.

ADVERTÊNCIAS E PRECAUÇÕES

Este produto deve ser usado sob a supervisão de um profissional médico. Este dispositivo não deve ser usado por pacientes sem a supervisão de profissionais médicos. Se, durante o uso deste produto, você sentir dor, ocorrer inchaço, alterações da sensibilidade ou qualquer outra reação incomum, consulte imediatamente o seu médico. O suporte deve ser utilizado apenas depois de consultar um profissional de saúde caso sofra de doenças de pele, lesões, doenças linfáticas, inchaço indolor do tecido mole ou alterações circulatorias ou sensoriais na área afetada. O suporte deve ficar justo, mas sem prejudicar a circulação. Não aplique sobre feridas abertas. Se usado diretamente sobre a pele, esta não deve apresentar qualquer ferimento, nem deve ter humidade, óleo, creme, gel ou resíduos semelhantes. Não utilize o dispositivo se estiver danificado e/ou se a embalagem tiver sido aberta. **NOTA:** Contacte o fabricante e a autoridade competente no caso de um incidente grave resultante da utilização deste dispositivo.

CUIDADOS

Lave à mão em água morna usando um sabão suave. Enxágue bem e deixe secar ao ar livre.

MATERIAIS UTILIZADOS

Poliéster, Polipropileno, Poliamida

LATEX

CUIDADO: ESTE PRODUTO CONTÉM LÁTEX DE BORRACHA NATURAL QUE PODE PROVOCAR REACÇÕES ALÉRGICAS.

CONCEBIDO PARA UTILIZAÇÃO NUM ÚNICO PACIENTE

GARANTIA A DJO, LLC reparará ou substituirá toda a unidade, ou parte da mesma, e os seus acessórios devido a defeitos de materiais ou de fabrico durante um período de seis meses a partir da data da venda.

ERKLÆRING: EMBORA TENHAM SIDO FEITOS TODOS OS ESFORÇOS EM

TERMINOS DE TÉCNICAS PARA SE OBTER UMA COMPATIBILIDADE MÁXIMA DA FUNÇÃO, FORÇA, DURABILIDADE E CONFORTO, NÃO GARANTIMOS QUE NÃO OCORRERÃO LESÕES COM A UTILIZAÇÃO DESTES PRODUTOS

简体中文

使用本器械之前，请仔细阅读下列使用说明。正确的应用对器械发挥正常功能非常重要。

预期用户说明：

预期用户应为持证专业医护人员、患者或患者的照护者。用户应能够阅读、理解并在身体上有能力执行使用信息中提供的所有指示、警告和注意事项。

用途/适应症

DonJoy PSI Plus 肩部固定器旨在支撑和固定受伤或手术后的肩膀。

性能特点：

采用软性/半刚性设计，通过弹性或半刚性结构限制活动。固定或控制四肢或身体部分的活动。

使用说明

1. 将胸带围绕胸廓固定。
2. 对带肩带的固定器：将胸带越过未受累肩膀并固定。
3. 缠绕并固定上方手臂绑带。
4. 缠绕并固定腕带。

禁忌症

若您对本产品中所含的任何物质过敏，切勿使用。

警告和注意事项

此产品需在医疗专业人员监督下使用。此器械不能用于无监管的公众。如果在使用该类产品过程中感到疼痛、肿胀、感觉变化或其他任何异常的反应，请立即咨询您的医生。如果您患有皮肤病、身体有伤、患有淋巴疾病、软组织模糊肿胀或受影响部位的循环或感知存在障碍，应在咨询医疗保健专业人员后使用。固定器应贴紧，但不影响局部血液循环为宜。切勿在开放性伤口上使用。直接接触皮肤穿戴时，皮肤必须完好无损，且表面不能有水分、油、乳霜、凝胶或类似残留物。如果器械已损坏且/或包装已打开，切勿使用。注意：对于因使用此器械而出现的严重事故，请联系制造商和主管部门。

维护

在温水中使用温和洗涤剂用手清洗。彻底漂净并晾干。

成分

聚酯纤维，聚丙烯，聚酰胺

LATEX

注意：本产品含有可能造成过敏反应的天然橡胶胶乳。

适合单个患者使用

保证 自购买之日起6个月内，如果出现材料或工艺方面的缺陷，DJO, LLC 将完整或部分地维修或更换设备及其附件。

ERKLÆRING: EMBORA TENHAM SIDO FEITOS TODOS OS ESFORÇOS EM

TERMINOS DE TÉCNICAS PARA SE OBTER UMA COMPATIBILIDADE MÁXIMA DA FUNÇÃO, FORÇA, DURABILIDADE E CONFORTO, NÃO GARANTIMOS QUE NÃO OCORRERÃO LESÕES COM A UTILIZAÇÃO DESTES PRODUTOS

日本語

本製品を使用する前に必ず次の取扱説明をよくお読みください。本製品が適正に機能するためには正しい使用法が不可欠です。

対象ユーザープロフィール：

対象ユーザーは、許認可を受けた医療従事者、患者、患者の看護人となります。ユーザーは、取扱方法に記載の指示、警告および注意事項をすべて読み、理解した上で物理的に実行できる必要があります。

用途/適応

DonJoy PSI Plus ショルダーモビライザーは、怪我や手術後の肩をサポートし、固定するように設計されています。

性能特性：

弾性または半剛性構造によって動きを制限するように設計されたソフトグッズ/半剛体。四肢または体の一部の固定または制御された動きを提供します。

装着手順

1. 胸帯にチェストバンドを巻き、固定します。
2. 肩ストラップ付きモバイルライザーでは、反対側の肩にストラップを掛けて固定します。
3. 上腕ストラップを巻き付け、固定します。
4. 手首ストラップを巻き付け、固定します。

禁忌

本品に含まれる材料のいずれかにアレルギーがある場合は使用しないでください。

警告および注意

この製品は、応療専門家監督の下で使用するものとします。応療専門家監督なしに一般利用することは意図されていません。この製品の使用中に疼痛や腫れ、感応の応化、または異常な反応を感じた場合は、すぐに応療専門家に相談してください。このサポートは、皮膚疾患、怪我、リンパ系疾患、不明瞭な軟部組織の腫れ、患部の循環障害や感覚障害などがある場合は、医療専門家に相談してから使用してください。サポートはぴったりとつきます。ただし、血行を阻害するほどきつくしないでください。開放創には使用しないでください。直接皮膚に当てる場合は、皮膚面に外傷がないこと、また水分、油分、クリーム、ジェル、類似品の残留がないようにしてください。破損していたり、パッケージが損傷している場合は、本装置を使用しないでください。注記：本装置の使用によって重大なインシデントが発生した場合は、メーカーおよび所轄官庁に連絡してください。

手入れ

低刺激性洗剤を溶かした温水で手洗いし、よくすすいでから空気乾燥させます。

構成

ポリエステル、ポリプロピレン、ポリアミド

LATEX

注意：本製品は天然ゴムラテックスを使用しており、アレルギー反応を引き起こす可能性があります

1人の患者のみに使用すること

保証 DJO, LLC は、材料や工程の不具合に対しては、購入年月日から6ヶ月間限りユニットおよび付属品のすべてまたは一部を修理あるいは交換します。

注記：機能や強度、耐久性、快適性を最適化できるよう最先端技術によりあ

らゆる努力が払われていますが、本製品の使用により負傷が予測されるとい